



JASON JOHN SHILCOCK, MA MSc

20 Lower Morel Street, Barry, CF63 4PJ, UK
Jason@JShilcockTranslations.co.uk • (+44) [0]7476 258388

CURRENT EMPLOYMENT

Professional renewable energy translator

2010 - present

German > English • Spanish > English • Swedish > English • Danish > English

Main specialisations:

renewable energies

wind power, turbine technologies, hydro power, sustainable energy

international bodies

charity, government documentation, waste treatment

PREVIOUS EXPERIENCE

Arancho Doc Spain SLU • Barcelona • March 2007 - March 2010

Translation Project Manager – German, British and Spanish markets.

- Project management (resources; client interaction; invoicing)
- Quality Assurance (TRADOS QA Checker, Apsic XBench)
- Translation tasks and proofreading (including company marketing documentation)

Computacenter Iberia • Barcelona • April 2003 – March 2007

Team Mentor (May 2004 - March 2007)

- Development and implementation of training programme and IT systems for a team of 25.
- Successful implementation of new Level 1 and Level 2 IT support system.

Level 1 support analyst - Client: GE Healthcare (April 2003 - May 2004)

- Remote support; advanced problem-solving
- Translation of documentation from German/Spanish into English

Ajuntament de Sant Joan Despí • Barcelona • January 2003 – May 2003

English teacher

- English language course run by UGT trade union
- 2 different courses (specific financial course for businesspeople and intensive course for beginners)

RELEVANT EDUCATION

MSc in Renewable Energies and Resource Management (RERM)

• **University of South Wales | Prifysgol De Cymru**

• **2017 – 2020**

Part-time (3-year) MSc in Renewable Energy and Resource Management.

Final grade: **merit**

Final year dissertation topic: **community renewable energy**

MA in Translation, Interpretation and Intercultural Studies

• **Universitat Autònoma de Barcelona**

• **2006 – 2007**

Màster Universitari en Traducció, Interpretació i Estudis Interculturals

Final thesis mark: 9/10

BA in Modern Languages (BAML)

• **University of Sheffield**

• **1996 – 2000**

Class One Honours in Modern Languages (German and Russian with Swedish)

Distinction in spoken German in final examination

PUBLICATIONS

Magazine translation for **Global Humanitaria**, a Spanish charity working around the world, actively pursuing human rights intervention and establishing community-based development programs on behalf of children, women and families.

Link to example copy: <https://bit.ly/3hUYpsd>

Catalan regional government **Generalitat** report evaluating the consultation regarding the political future of Catalonia.

Link: <https://bit.ly/32USpJG>

LANGUAGES

English	native speaker	
Spanish	total spoken and written fluency (C2)	
Catalan	total spoken and written fluency (C2)	
German	total spoken and written fluency (C2)	
Swedish	excellent	[minor language at university] (B2)
Danish	excellent	[holder of prøve i dansk 3 certificate] (B2)